

Schmücke dich, o liebe Seele

(BWV 180)

Johann Sebastian Bach
(1685-1750)

**Reduced for
flute, violin, and continuo**

**Edited for the Immanuel Bach Consort
by Gary Harney**

	<u>Page</u>
1) Schmücke dich, o liebe Seele (Chorus)	1
2) Ermuntre dich (Tenor)	17
3) Wie teuer sind (Soprano)	29
4) Mein Herz fühlIt (Alto)	34
5) Lebens sonne, Licht der Sinnen (Soprano)	36
6) Jesu, laß durch Wohl und Weh (Bass)	43
7) Jesu wahres Brot des Lebens (Chorale)	44

Schmücke dich, o liebe Seele (S. 180)

1. Chor

Schmücke dich, o liebe Seele,
Laß die dunkle Sündenhöhle,
Komm ans helle Lieht gegangen,
Fange herrlich an zu prangen;
Denn der Herr voll Heil und Gnaden
Läßt dich itzt zu Gaste laden.
Der den Himmel kann verwalten,
Will selbst Herberg in dir halten.

2. Arie T

Ermuntre dich: dein Heiland klopft,
Ach, öffne bald die Herzenspforte!
Ob du gleich in entzückter Lust
Nur halb gebrochne Freudenworte
Zu deinem Jesu sagen musst.

3. Recitivo e Choral S

Wie teuer sind des heilgen Mahles Gaben!
Sie finden ihresgleichen nicht.
Was sonst die Welt
Vor kostbar hält,
Sind Tand und Eitelkeiten;
Ein Gotteskind wünscht diesen Schatz zu haben
Und spricht:

Ach, wie hungert mein Gemüte,
Menschenfreund, nach deiner Güte!
Ach, wie pfleg ich oft mit Tränen
Mich nach dieser Kost zu sehnen!
Ach, wie pfleget mich zu dürsten
Nach dem Trank des Lebensfürsten!
Wünsche stets, dass mein Gebeine
Sich durch Gott mit Gott vereine.

4. Recitativo A

Mein Herz fühlt in sich Furcht und Freude;
Es wird die Furcht erregt
Wenn es die Hoheit überlegt
Wenn es sich nicht in das Geheimnis findet,
Noch durch Vernunft dies hohe Werk ergründet.
Nur Gottes Geist kann durch sein Wort uns lehren,
Wie sich allhier die Seelen nähren,
Die sich im Glauben zugeschickt.
Die Freude aber wird gestärket,
Wenn sie des Heilands Herz erblickt
Und seiner Liebe Größe merket.

1. Chorus

Adorn yourself, O dear soul,
leave the dark den of sins,
come into the clear light,
begin to shine with glory,
for the Lord, full of salvation and mercy
has now invited you as a guest.
He who can reign in heaven
wants himself to make his dwelling in you.

2. Aria (Tenor)

Stir yourself: your saviour is knocking,
Ah, open quickly the doors of your heart!
Even if in enchanted delight
only words of joy half broken
you have to say to your Jesus.

3. Recitative and Chorale (Soprano)

How valuable are the gifts of the holy meal!
Nothing like them can be found anywhere.
What the world otherwise
considers as precious
are only toys and vanity;
A child of God wants to have this treasure
And says:

Ah, how my spirit hungers,
Friend of man, for your goodness!
Ah, how often I am accustomed with tears
to long for this nourishment.
Ah, how accustomed I am to thirst
for the drink of the Prince of life!
Constantly I wish that my bones
could be united through God with God.

4. Recitative (Alto)

My heart feels in itself fear and joy;
Fear is aroused
when it contemplates his grandeur,
when it does not find its way in the mystery,
Nor through reason reaches the bottom of this high work.
Only God's spirit can teach us through his Word,
how the souls here are nourished,
Who surrender themselves in belief.
Our joy however is strengthened
when we regard the saviour's heart
and take note of the greatness of his love.

5. Arie S

Lebens Sonne, Licht der Sinnen,
Herr, der du mein alles bist!
Du wirst meine Treue sehen
Und den Glauben nicht verschmähen,
Der noch schwach und furchtsam ist.

5. Aria (Soprano)

Sun of life, light of the senses
Lord, you who are everything to me!
You will see my loyalty
and will not scorn my faith
which is still weak and fearful.

6. Recitativo B

Herr, lass an mir dein treues Lieben,
So dich vom Himmel abgetrieben,
Ja nicht vergeblich sein!
Entzünde du in Liebe meinen Geist,
Dass er sich nur nach dem, was himmlisch heißt,
Im Glauben lenke
Und deiner Liebe stets gedenke.

6. Recitative (Bass)

Lord, grant that your faithful love for me
which drove you from heaven
may not be in vain!
Set my spirit on fire in love
so that only towards what is known as heavenly
in faith it may be directed
and think of your love continuously.

7. Choral

Jesu, wahres Brot des Lebens,
Hilf, dass ich doch nicht vergebens
Oder mir vielleicht zum Schaden
Sei zu deinem Tisch geladen.
Laß mich durch dies Seelenessen
Deine Liebe recht ermessen,
Dass ich auch, wie itzt auf Erden,
Mög ein Gast im Himmel werden.

7. Chorale

Jesus, true bread of life,
help me so that not in vain
or perhaps to my loss
I may be invited to your table.
Grant that I may, through this food for my soul,
measure out rightly your love,
so that I also, as here on earth,
become a guest in heaven.

(Translation by Francis Browne, 2008. Used by permission.)

*Created for performance by the Immanuel Bach Consort,
and dedicated to Dr. Gerre Hancock (1934-2012)*

Schmücke dich, o liebe Seele
(Cantata #180)

Johann Sebastian Bach
(1685 - 1750)

Flute

Violin

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Keyboard

13

8



17

Schmücke dich, o liebe Seele, o liebe Seele
Schmücke dich, o liebe Seele, o liebe Seele
Schmücke dich, o liebe Seele, o liebe Seele
Schmücke

8

20

See - - - le,
le,
See - - - le,
dich, o lie - - be See - le, lie - be See - - le,

23

27

laß die dunk - le

laß die dunk - le Sün - den-höh -



30

Sün - den - höh - le,

laß die dunk - le Sün - den-höh - le, die dunk - le Sün - den-

Sün - den - höh - le, die dunk - le Sün - den-höh -

die dunk - le Sün - den - höh -

33

höh - le,
- le,

37

Musical score page 6, measures 41-44. The score consists of five staves. Measures 41-43 feature melodic lines in the top two staves, with the bottom three staves remaining blank. Measure 44 begins with a bass line in the bottom staff, followed by a return of the melodic lines from the top staves.

=

Musical score page 6, measures 45-48. The score continues with five staves. Measures 45-47 show melodic lines in the top two staves, with the bottom three staves blank. Measure 48 begins with a bass line in the bottom staff, followed by a return of the melodic lines from the top staves. The key signature changes to $\text{G}_\# \text{ major}$ at the start of measure 48.

49

komm ans hel - le Licht ge - -
komm ans hel - le Licht ge-gan - - gen, ans hel - le Licht
komm ans hel - le Licht ge-gan-gen, ans hel - le

52

gan - - - gen,
ge - gan - - - gen,
Licht, ans hel - le Licht ge - gan - - - gen,
Licht ge - gan - - - gen, ans hel - le Licht ge - gan - - - gen,

55



59

fan - - ge herr - - lich

fan - - ge herr - lich

fan - - ge herr - lich an - zu pran - gen,

62

an zu pra - - - gen;
fan - ge herr - lich an zu pran - - - gen, zu pran - - -
an zu pran - - - gen, fan - ge herr - lich an zu pran - - -
fan - ge herr - lich an zu pran - - - gen, fan - ge herr - lich an zu pran - - -

65

gen;
gen;
gen;

68

denn der



71

denn der Herr voll Heil und

denn der Herr voll Heil und Gna

denn der Herr voll Heil und Gna

denn der Herr voll Heil und Gna

74

Gna - - - den
Gna - - den, denn der Herr voll Heil_ und Gna - - - den
Gna - - - den, denn der Herr voll Heil_ und Gna - den
Gna - - - den, denn der Herr voll Heil_ und Gna - den



77

läßt dich_____
läßt dich
läßt dich itzt zu Ga - ste la - -
läßt dich itzt zu Ga - ste

80

itzt zu Ga - ste la -
itzt zu Ga - ste la - den, lässt dich itzt zu Ga - ste la - den, lässt dich
den, lässt dich itzt zu Ga - ste la - den, zu Ga - ste la -
la - den, lässt dich itzt zu Ga - ste la - den, läßt dich itzt zu Ga - ste

≡

83

den.
itzt zu Ga - ste la - den.
den, lässt dich itzt zu Ga - ste la - den.
la - den, zu Ga - ste la - den.

86

Der den
Der den Him - mel

89

Him - - mel kann ver - wal - - ten,
den Him - mel kann ver - wal - - ten,
der den Him - mel kann ver - wal - - ten,
Der den Him - mel kann ver - wal - - ten

92

ten,
ten,
ten,

95

=

will
selbst
Her -
berg

will selbst Her - berg in
will selbst Her - berg in dir
will selbst Her - berg in dir hal -
ten, in dir

98

in dir hal - - - ten.
tr

will selbst Her - berg in dir hal - ten, in dir hal - ten, selbst Her - berg in dir hal -

hal - ten, in dir hal - - - ten, will selbst Her - berg in dir hal - - -

hal - ten, will selbst Her - berg in dir hal - ten, will selbst Her - berg in dir hal - - -



101

ten.

ten.

ten.

The piano accompaniment features sustained notes and eighth-note chords in the bass line.

104.

107

III

115

2. Aria (Tenor)

Flute

Tenor

Keyboard

4

8

II

13

munt - re__ dich, er - munt - re__ dich,

15

er - munt - re__ dich, er - munt - re__ dich, er -

17

munt - re__ dich, dein Hei - - - - land klopf, ach,

19

öff - ne, öff - ne bald, ach, öff - ne, öff - ne bald, öff - ne

21

bald die Her - zens-pfor - te, die Her - - zens pfor - - te!

23

Er -

25

munt - re__ dich, er - munt - re__ dich,
dein Hei - - -

27

- land klopft, ach, öff- ne, öff- ne bald, ach, öff- ne, öff- ne bald, öff- ne

30

bald die Herzens - pfor

32

34

te, er - munt - re dich, er - munt - re dich, dein Hei - - -

36

land, dein Hei - land klopft, ach, öff - ne

38

bald, ach, öff - ne bald, ach, öff - ne

40

bald, öff - ne bald die Her - zens - pfor - te, die Her - zens - pfor

42

- te, ach, öff - ne, öff - ne bald, ach, öff - ne, öff - ne bald,

44

ach, öff - ne, öff - ne bald die Her - zens - pfor - te, ach, öff -

46

- - - ne bald die Her - zens - pfor - te!

48

Treble clef, common time. The top staff has a sixteenth-note pattern. The middle staff is blank. The bottom staff has a basso continuo part with eighth-note patterns.

51

Treble clef, common time. The top staff has a sixteenth-note pattern. The middle staff is blank. The bottom staff has a basso continuo part with eighth-note patterns.

55

Treble clef, common time. The top staff has a sixteenth-note pattern with trills. The middle staff is blank. The bottom staff has a basso continuo part with eighth-note patterns.

59

Ob du gleich in ent - zück - - -

61

ter__ Lust nur halb - ge - broch - ne____

63

Freu - den - wor - te____ zu dei - nem____ Je - su

65

sa - gen mußt, zu dei - nem Je - - su

67

sa - gen mußt,

69

ob du gleich in ent - zü -

71

ter Lust nur halb - be - broch - ne

73

Freu - - den - wor - te zu dei - nem Je - su, zu

75

dei - nem Je - su sa - - - - -

77

Musical score for measures 77-78. The top two staves show melodic lines in G major. The bass staff shows harmonic chords in G major.

79

gen, zu dei - nem Je - su sa - gen mußt. Er -

Musical score for measure 79. The vocal line continues with eighth-note patterns. The lyrics "gen, zu dei - nem Je - su sa - gen mußt." are written below the staff, followed by "Er -".

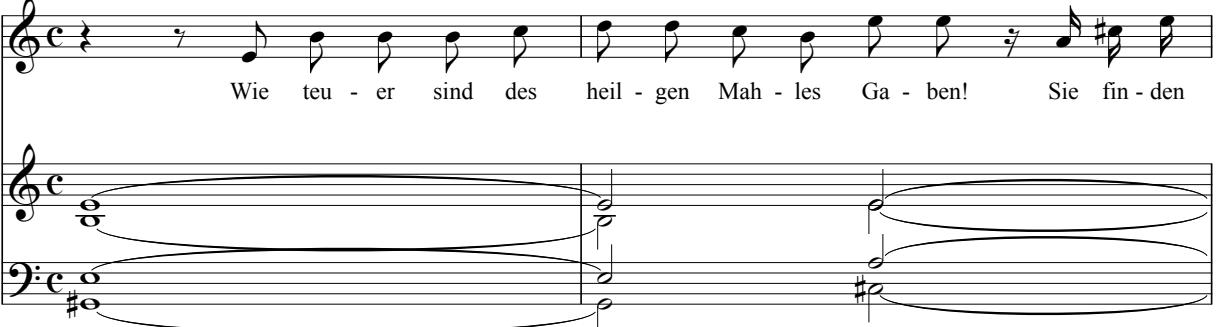
81

munt - re dich, er - munt - re dich, er - munt - re dich,

Da capo dal segno ♫

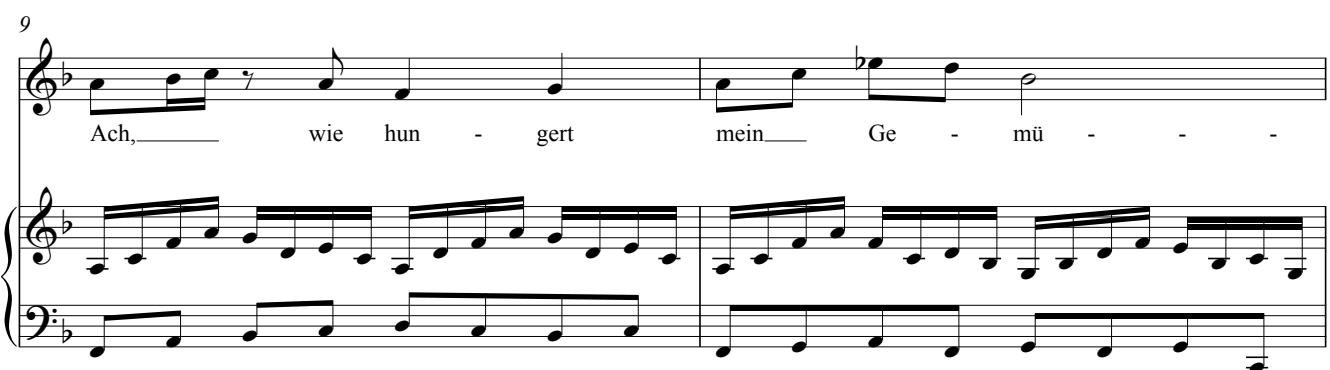
Musical score for measure 81. The vocal line includes eighth-note pairs and sixteenth-note patterns. The lyrics "munt - re dich, er - munt - re dich, er - munt - re dich," are written below the staff. The section ends with "Da capo dal segno" and a repeat sign.

3. Recitativo

Soprano 

Keyboard 

6 

9 

II

te,

13

Men - schen - freund, nach____ dei - ner____ Gü - - - -
- te!

15

Ach,____ wie pfleg ich

20

oft mit Tränen

23

mich nach die - ser Kost zu seh -

26

nen.

29

Ach, wie pfle - get mich zu där -

32

sten

35

nach dem Trank des Le - bens - für - - -

37

sten!

39

Wün - sche stets, daß

41

mein_ Ge - bei - ne

sich durch

44

Gott mit____ Gott ver - ei - - - ne.

46

48

4. Recitative

Alto

Keyboard

3

Mein Herz fühlt in sich Furcht.. und Frei - de; es wird die Furcht er -
regt, wenn es die Ho - heit ü - ber - legt, wenn es sich nicht in das Ge-heim - nis
fin - det, noch durch Ver nunft dies ho - he Werk er - grün - det.

5

Nur Got - tes Geist kann durch sein Wort uns leh - ren, wie sich all - hier die See - len

9

näh - ren, die sich im Glau - ben zu - ge - schickt.

Die

II

Freu - - de a - ber wird ge - stär - ket, wenn sie des Hei - lands Herz er -

13

blickt und sei - ner Lie - - be Grö - ße mer - ket.

5. Aria (Soprano)

Violin

Soprano

Keyboard

5

(tr)

9

Le - bens - son - ne, Licht der

12

Sin - nen,____ Herr,____ der du____ mein Al - les bist, Le - bens -

15

son - ne,____ Licht____ der Sin - nen,____ Herr,____ der du____ mein Al - les

18

bist, Le - bens - son - ne,____ Licht____ der Sin - nen,____ Le - bens -

21

son - ne,____ Licht____ der_ Sin - nen,____ Herr,____ der_ du_____ mein Al - les

24

bist, Le - bens - son - ne,____ Licht____ der_ Sin - nen,____ Le - bens -

27

son - ne,____ Licht____ der_ Sin - nen,____ Herr,____ der_ du_____ mein Al - les

30

bist, Herr, der du mein Al

33

les, mein Al - les_ bist.

37

(tr)

42

Du_ wirst_ mei_ - ne_ Treu_ e_-

46

se_ - _ hen_ und_ den_ Glau_ - _ ben_ nicht_ ver_ -

48

schmä_ - hen,_ der noch_ schwach_ und_ furcht_ - sam_ ist, der

50

noch schwach und furcht - sam ist;

52

54

du wirst...

56

mei - - ne Treu - e se - - hen und den

58

Glau - - ben nicht ver - schmä - hen, der noch schwach

(tr)

60

Da capo

— und furcht - sam ist, der noch schwach — und furcht - sam ist.

6. Recitative

Bass Herr, laß an mir dein treu - es Lie - ben, so dich vom Him - mel ab - ge -

Keyboard

3 trie - ben, ja nicht ver - geb - lich sein. Ent - zün - de du in Lie - be mei - nen Geist, daß er sich nur nach

7 dem, was himm - lisch hei - ßt, im Glau - ben len - ke und dei - ner Lie - be _ stets ge - den

10 ke, stets ge - den - ke.

7. Chorale

Soprano & Flute

Je - su, wah - res Brot des Le - bens, hilf, daß
o - der mir viel - leicht zum Scha - - den sei zu

Alto & Violin

Je - su, wah - res Brot des Le - bens, hilf, daß
o - der mir viel - leicht zum Scha - - den sei zu

Tenor

8 Je - su, wah - res Brot des Le - bens, hilf, daß
o - der mir viel - leicht zum Scha - - den sei zu

Bass

Je - su, wah - res Brot des Le - bens, hilf, daß
o - der mir viel - leicht zum Scha - - den sei zu

Keyboard

4

ich doch nicht ver - ge - bens Laß mich durch dies See - len - es -
dei - nem Tisch ge - la - den.

ich doch nicht ver - ge - bens Laß mich durch dies See - len - es -
dei - nem Tisch ge - la - den.

8 ich doch nicht ver - ge - bens Laß mich durch dies See - len - es -
dei - nem Tisch ge - la - den.

ich doch nicht ver - ge - bens Laß mich durch dies See - len - es -
dei - nem Tisch ge - la - den.

Keyboard

8

sen dei - ne Lie - be recht er - mes - sen, daß ich auch, wie
 sen dei - ne Lie - be recht er - mes - sen, daß ich auch, wie
 sen dei - ne Lie - be recht er - mes - sen, daß ich auch, wie
 sen dei - ne Lie - be recht er - mes - sen, daß ich auch, wie

12

jetzt auf Er - den, mög ein Gast im Him - mel wer - den.
 jetzt auf Er - den, mög ein Gast im Him - mel wer - den.
 jetzt auf Er - den, mög ein Gast im Him - mel wer - den.
 jetzt auf Er - den, mög ein Gast im Him - mel wer - den.